

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 40

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

**Dauerhafter,  
billiger bauen mit**

***norm* Bauteilen**

**Ab Lager lieferbar :**

Brief- und Milchkasten  
Kohleneinwürfe  
Keller-Fenster und -Türen  
Ventilationseinsätze  
Stab- und Gitterroste  
Schuhkratzen  
Teppichrahmen  
Wäscheschirme  
Wäschehängeanlagen  
Teppichklopfische  
Kleiderschränke

**Liefertermin auf Anfrage :**

Garagetore  
Zählerschranktüren  
Fensterzargen  
Fensterbänke  
Rolladenkasten  
Türzargen  
Lamellenstoren

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte !

**Metallbau AG**  
Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstr. 40 Tel. (051) 521300

METALLBAU 3 BA 61

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Bau und Betrieb der Wärmeaus-  
tauscher. Von *R. Gregorig* . . . . . 637\*  
Le système de construction par dalles  
montées Youtz-Slick. Par *Vera Jan-  
sonne de Fischer* . . . . . 641\*

## NEKROLOGE

Alfred Schindler. Jakob Trüb . . . . . 645\*

## MITTEILUNGEN

Josef Ressel . . . . . 645

Eisenbahn-Omnibus-Bahnhof in Mä-  
con. Schweiz. Wasserwirtschaftsver-  
band . . . . . 646\*

Reorganisation der CIAM. Klebever-  
bindungen im Stahlbau. Elektro-  
erosive Bearbeitung. Kolumbien er-  
weitert seine Verkehrswege . . . . . 647

## BUCHBESPRECHUNGEN

Handbuch der Werkstoffprüfung, von  
*E. Siebel*. Die Prüfung des Bau-  
grundes und der Böden, von *Heinz  
Muhs* . . . . . 647

Baummaschinen und Baubetrieb, von  
*Georg Garbota*. Jahrbuch des Eisen-  
bahnwesens 1956, von *Berthold  
Stumpf*. Das Gespräch mit dem An-  
deren, von *W. D. Ellis* und *F. Siedel*.  
Selecta Hermann Weyl, von der  
*ETH Zürich und Institute for Advan-  
ced Study, Princeton* . . . . . 648  
Neuerscheinungen . . . . . 649

## WETTBEWERBE

Sekundarschulhaus Hofacker, Trien-  
gen. City Hall and Square Toronto . . . . . 649

## MITTEILUNGEN AUS DER G. E. P.

Förderung des wissenschaftlichen und  
technischen Nachwuchses . . . . . 649  
G. E. P. New York . . . . . 649  
Zürcher Ingenieur- und Architek-  
ten-Verein, Jahresbericht . . . . . 650

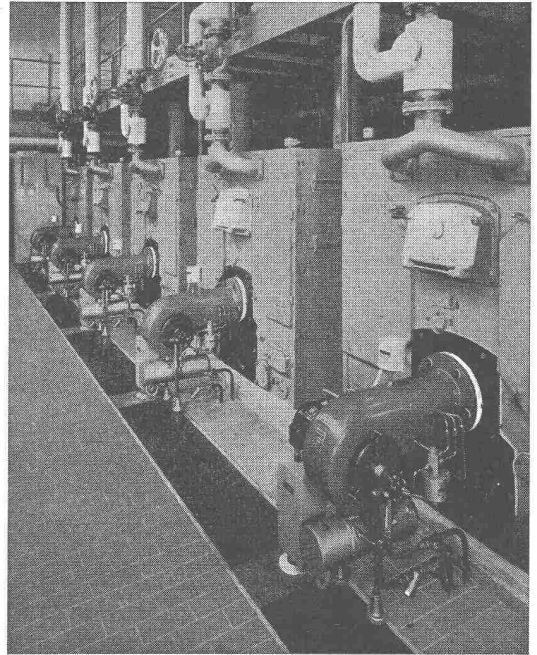
## ANKÜNDIGUNGEN

Tagung für elektr. Nachrichtentech-  
nik. Volkshochschule Zürich. Vor-  
träge. Abonnementspreise der  
Schweiz. Bauzeitung . . . . . 650

\* bedeutet Illustration

## **ÖERTLI Ölbrenner** für Zentralheizungen - Industrie - Gewerbe

- für schwere und schwerste Oele
- Photozelle
- Momentanzündung
- über 30 000 Anlagen im In- und Ausland
- 30 eigene Montage- und Servicestellen in der Schweiz



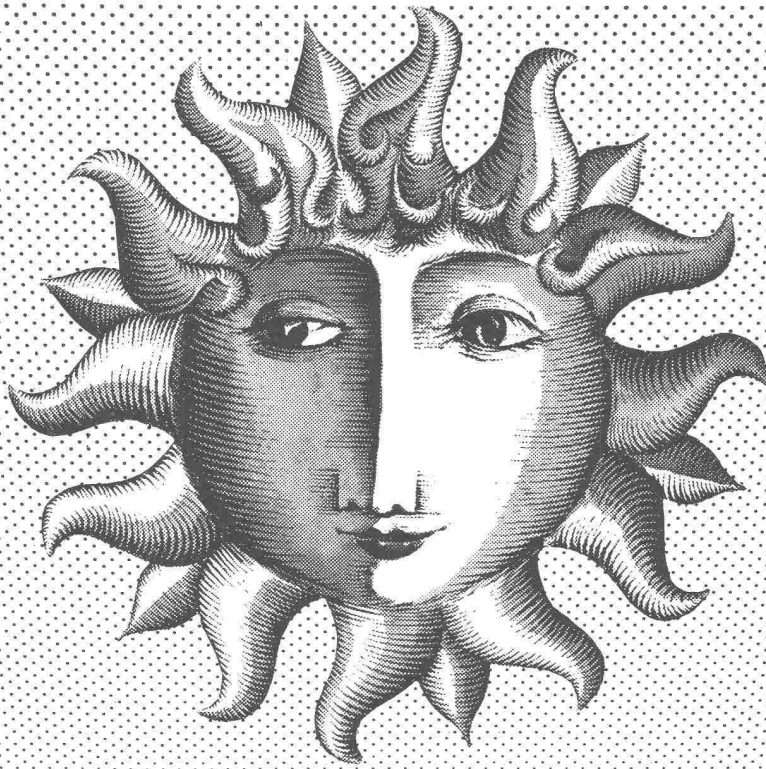
**ÖERTLI** Ing. W. Oertli AG, Dübendorf Postfach Zürich 51 Telephone (051) 96 65 71

## **HUBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN**

MASCHINEN- UND STAHLBAU EBNATSTRASSE, 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge



## ALLES GUTE KOMMT VON OBEN!

Licht, Wasser und Wärme bilden die Voraussetzung für die Existenz allen Lebens. Weder die Pflanzen und Tiere, noch die Menschen können auf einen dieser Lebenserhalter gänzlich verzichten. Und alle drei: Licht, Wasser und Wärme, erreichen uns *von oben her*. Sonnenlicht strahlt vom Himmel und erwärmt die erhaltende Erde.

Die Ingenieure, welche das ZENT-FRENGER-System entwickelt haben, kopierten gewissermaßen die Natur... und verbesserten mittels der Technik das «Wärme-von-oben-System» auf so raffinierte Art und Weise, daß die ZENT-FRENGER-Strahlungsheizung zur vollkommenen Heizungsart geworden ist, weil sie von Menschenhand leicht regliert werden kann.

Die uns erreichende Sonnenwärme ist weder konstant, noch kann sie nach Bedarf oder Belieben reguliert werden. Die ZENT-FRENGER-Strahlungsheizung hingegen kennt diese Nachteile nicht; sie bietet jedoch alle Vorteile der Raumerwärmung von oben und dazu noch die Möglichkeit, die Heizung mit Lüftung und Kühlung zu kombinieren, wobei die ZENT-FRENGER-Strahlungsheizung immer Heizungs- und Schallschluckdecke zugleich ist.

Genial, weil *einfach*: die ZENT-FRENGER-Deckenstrahlungsheizung kann ohne weiteres an bestehende Zentralheizungen angeschlossen oder mit Radiatoren-

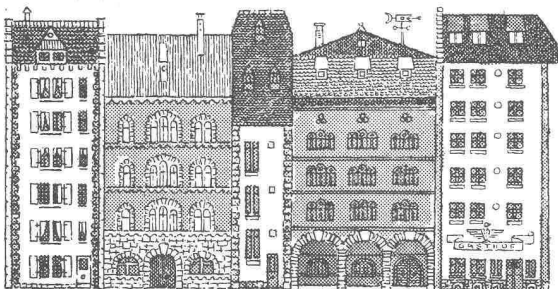
heizung kombiniert werden; jede Stelle der Decke bleibt leicht zugänglich, so daß Zwischendecken-Montagen wie Wasser, Elektrizität usw., ohne Schwierigkeit vorgenommen werden können!

Überaus *wirtschaftlich*: die ZENT-FRENGER-Strahlungsheizung eignet sich ganz hervorragend für Bauten, die mit Unterbrüchen benutzt und dennoch rasch beheizt werden sollen (Schulhäuser, Büros, Warenhäuser usw.). Dank dieser Eigenschaften hat sich das ZENT-FRENGER-System in der westlichen Welt in vielen tausend Bauten bestens bewährt. Allein in der Schweiz sind u. a. folgende Anlagen erstellt worden:

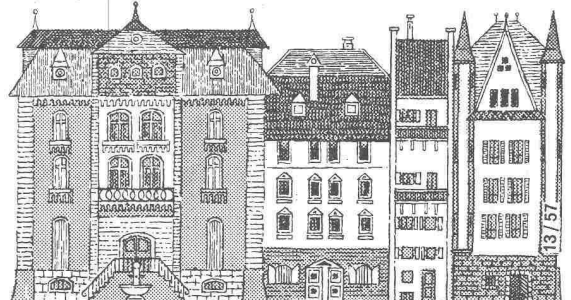
Kant. Brandversicherung, Luzern · Ecole compl. professionnelle, Lausanne · Uhrenfabrik Optima, Grenchen  
Zahnärztliches Institut, Bern · Collège de La Sallaz, Lausanne · Uhrenfabrik Longines, St-Imier · Kantonsspital, Winterthur · Kabelwerke Brugg AG., Brugg · Konsum Davos · Restaurant «Hochhaus», Basel · Merkur AG., Luzern

Die Heizung der Zukunft heißt: ZENT-FRENGER-Strahlungsheizung kombiniert mit Schallschluck und Klimatisierung.

Offerten und Projekte durch jede zuverlässige Heizungsfirma. — Mit Auskünften und Prospekten dienen wir Ihnen gerne.



ZENT AG  
BERN



# Klima Anlagen

Nicht umsonst steht unsere Uhrenindustrie in der Welt an der Spitze. Spitzenleistungen erfordern aber die Ausnutzung jeder Steigerungsmöglichkeit der Präzision und Ausmerzung jeder Fehlerquelle. Eines der Mittel hierzu ist die Aufrechterhaltung eines sowohl materialtechnisch als auch physiologisch optimalen Raumklimas.

Unsere für diese Zwecke auf den Höchststand verfeinerten Klimaanlage gewährleisten eine praktisch hundertprozentige staub- und ölbefreie Luft von optimaler Temperatur und Feuchtigkeit.

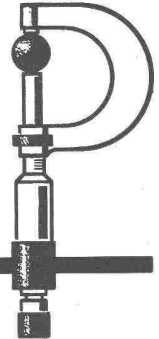
Verlangen Sie bitte unsere einschlägige Fachliteratur.

Unsere Ingenieure stehen auch Ihnen zur Beratung unverbindlich zu Diensten.

8

## Höchste Steigerung der Präzision

### durch ein optimales Raumklima

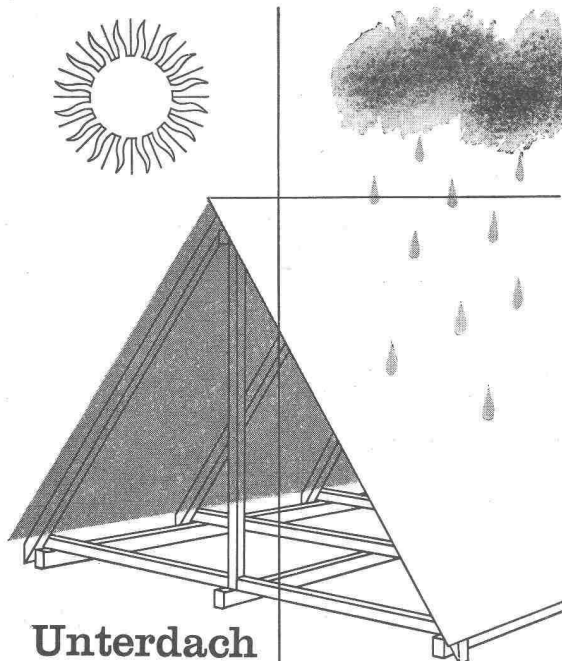


Klimaanlage  
«System Häusler»  
in Uhrenfabrik

# Walter Häusler & Co.

## Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Zürich Stampfenbachstr. 56 Tel. 26 97 44 Fabrik in Oerlikon



## Unterdach

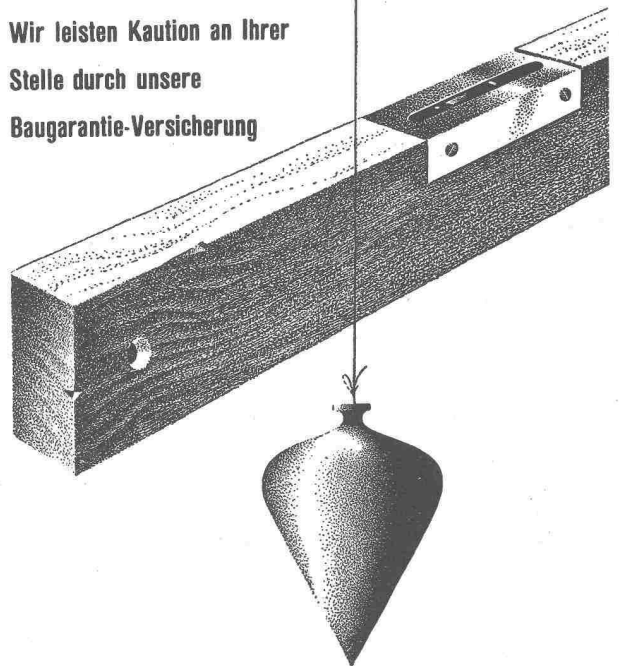
Die auf den Sparren verlegten Platten bilden ein Unterdach, welches besten Schutz vor eindringender Nässe, Flugschnee, Staub sowie Feuerübergriff gewährleistet. Die grossformatigen und leichten Platten gestatten eine einfache und rasche Verlegung.

# Eternit

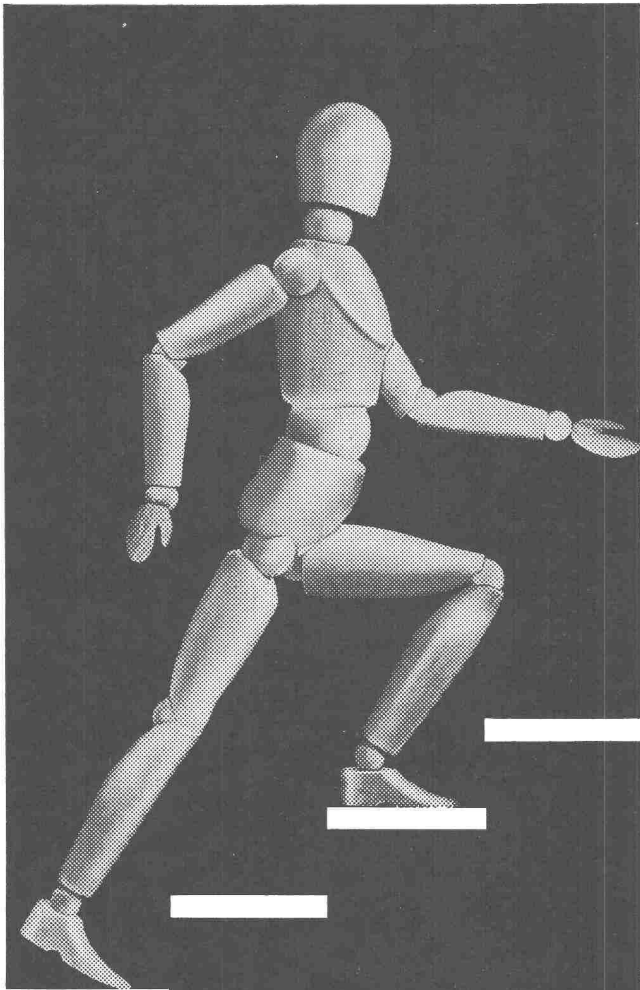
Eternit AG. Niederurnen  
Telefon 058 41555

## Winterthur UNFALL

Wir leisten Kautions an Ihrer  
Stelle durch unsere  
Baugarantie-Versicherung



Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur



Noch schneller mit

# Schindler Lift

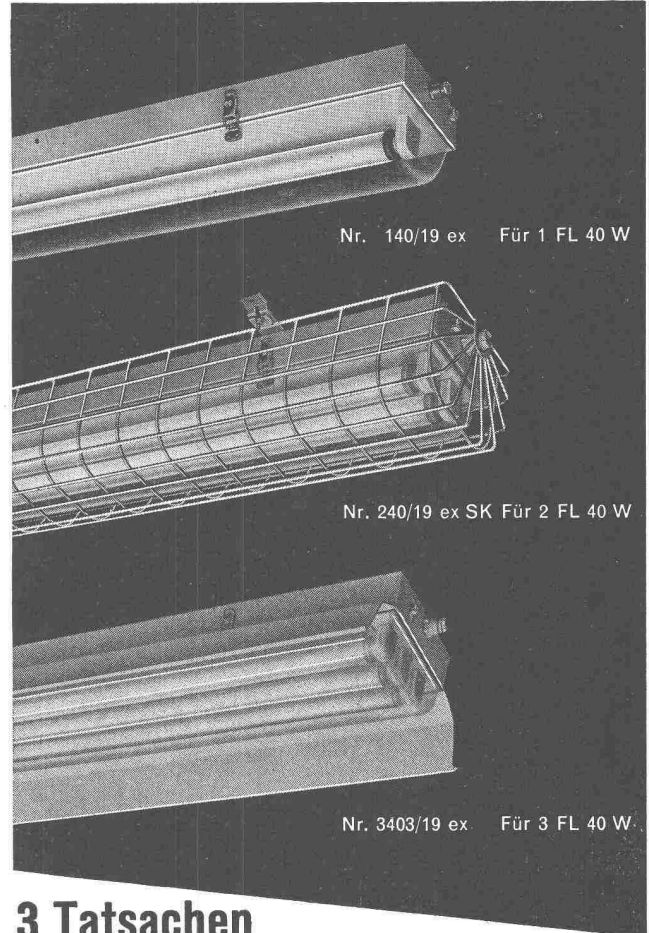


Aufzüge- und Elektromotorenfabrik  
Schindler & Cie. AG., Luzern

## Explosionssichere Leuchten gemäß SEV

für erhöhte Sicherheit, Zündgruppen A-D

Verwendung: in allen explosionsgefährlichen Gasen und Dämpfen, inkl. Schwefelkohlenstoff



Nr. 140/19 ex Für 1 FL 40 W

Nr. 240/19 ex SK Für 2 FL 40 W

Nr. 3403/19 ex Für 3 FL 40 W

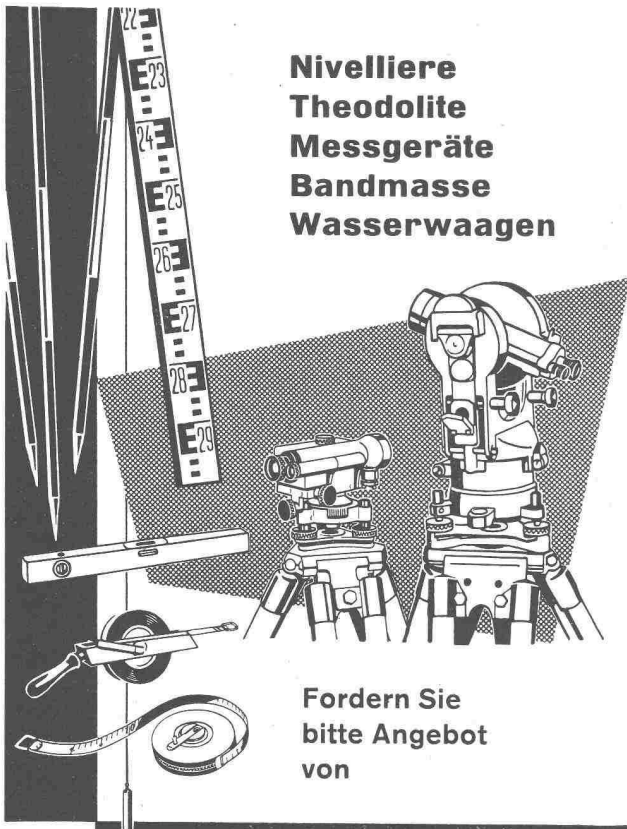
### 3 Tatsachen sind für Sie entscheidend:

1. Unsere drei Ex-Leuchten-Typen haben die SEV-Prüfung nach den neuesten Vorschriften über explosionssicheres Material bestanden.
2. Unsere Leuchten sind universal verwendbar und ermöglichen in jedem Fall eine auch lichttechnisch einwandfreie Lösung.
3. Unsere Preise sind günstig. Elektrofachgeschäfte und Firmen mit eigener Installations-Konzession erhalten den normalen Rabatt.

Verlangen Sie unseren Sonderprospekt  
«Sicherheit».



Spezialfabrik für Fluoreszenzlampen-Beleuchtungskörper  
Herisau, Tel. (071) 5 23 63 / 64



**Nivelliere  
Theodolite  
Messgeräte  
Bandmasse  
Wasserwaagen**

Fordern Sie  
bitte Angebot  
von

**GRAB & WILDI AG**  
URDORF und ZÜRICH



**BAU-AUSSTELLUNG**  
**13.—27. November 1957**  
**Olympia London**

Jetzt ist es Zeit, Ihre Pläne für die Reise nach London im November zu machen. Es lohnt sich, die besten Maschinen und Materialien zu besichtigen, welche Ihnen die englische Bauindustrie zu bieten hat.

Architekten und Baufachleute aus der Schweiz sind besonders willkommen. Für Eintrittskarten und Details schreiben Sie an:

**The Building Exhibition**  
**Room E. 23.32 Millbank**  
**London, S. W. 1**

**Baue schnell und gut . . .**



Kamine      **Vulkan**      Russtüren

**Vulkan-Baustoffe**  
**SPRING + SÖHNE**  
ZÜRICH UND DIETIKON  
Telephon (051) 52 51 55



Schalungssteine      Zwischenwandsteine      Isoliersteine

**. . . baue mit SPRING-Steinen**

**LUFTSCHUTZ-TÜREN A+L 203-1**  
**LUFTSCHUTZ-DECKEL A+L 607-1**  
EMPA geprüft und empfohlen

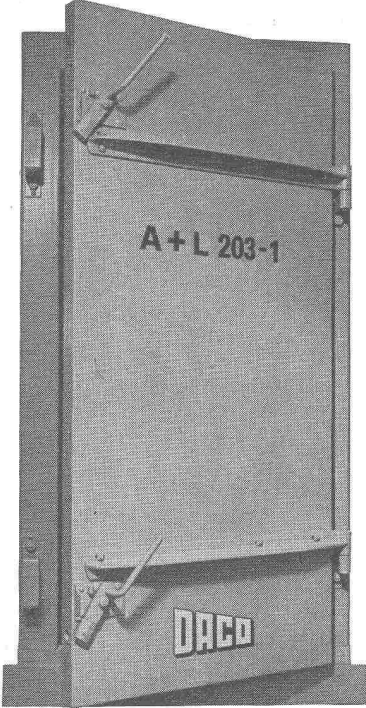
System **DACO**

Für innern und äussern Anschlag **OHNE** Quer-balken

Einfache Montage

Norm- und Spezial-grössen

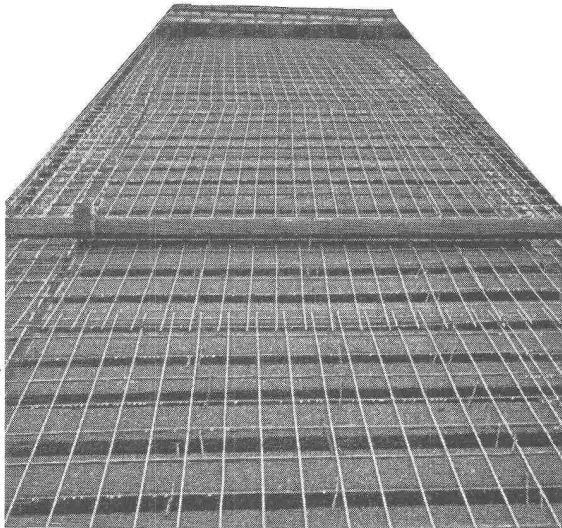
Vorteilhafte Preislage



Alleinvertrieb der Beschläge **BARTH & CO.**  
Schützengasse 31  
ZÜRICH 1

**DANGEL & Co ZÜRICH 2**  
Mutschellenstrasse 152      Telephon (051) 45 22 22

# Gut isoliert **besser** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

## BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61  
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

Unsere Spezialabteilung erstellt: Blechgekapselte Sicherungskasten und Schränke, sowie:



Schalttafeln für

Verteilanlagen

Unterwerke

Trafostationen

Rohrpostanlagen

Kommandopulte für

Kraftwerke

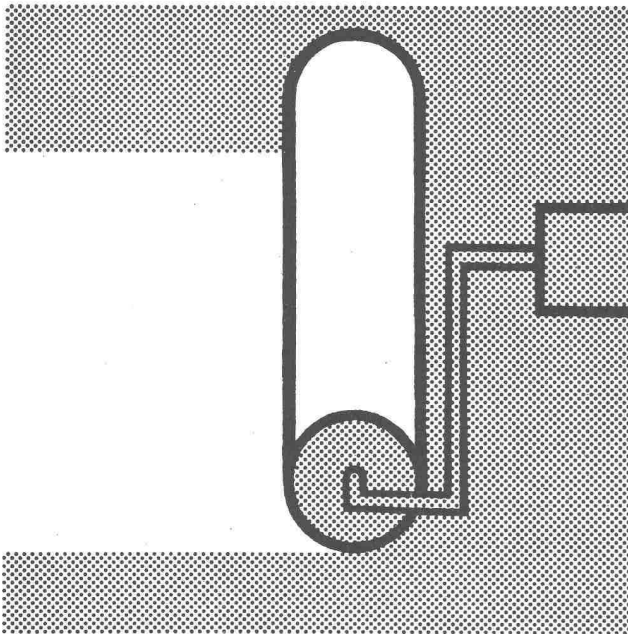
Schützensteuerungen



Unterbreiten Sie Ihre Probleme unseren Spezialisten, welche Sie in allen Fragen gerne unverbindlich beraten.

**WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 522 44**  
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate





## Dispersionsfarben — ein Fortschritt im Baugewerbe

Mit **Dispersionsfarben** lassen sich gediegene, farbenfreudige Fassaden gestalten und abwaschbare Innenanstriche erzeugen. Dispersionsfarben bieten folgende Vorteile:

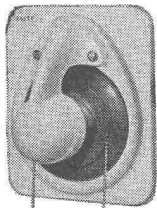
Rasches Trocknen (1-5 Stunden)  
Geruchlos  
Lichtecht und wetterbeständig  
Abwaschbar, aber trotzdem feuchtigkeitsdurchlässig.

Die Lonza stellt keine Dispersionsfarben her, jedoch den dazu benötigten Rohstoff (Polyvinylacetatdispersionen).

Ihr Malermeister oder Farblieferant wird Ihnen über diese neuen Farben nähere Auskünfte erteilen können.

**LONZA A.G., BASEL**

## Rascher Abzug der Kochdämpfe . . . .



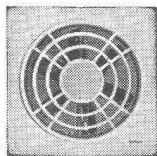
PKE 15

an der Quelle mit den neuen



### Küchen-Ventilatoren

Zwei formschöne Modelle zu Fr. 186.— und 260.—. Der relativ kleine Anschaffungswert des BAHCO-Ventilators ist rasch wettgemacht durch Reduktion der Reinigungs- und Unterhaltarbeiten (Malen, Weisseln), Verminderung des Wärmeverlustes im Winter, bessere Vermeidungsmöglichkeit und **wesentliche Komforterhöhung**, wie z. B. Verhinderung der lästigen Kochgerüche in den Wohnräumen usw.



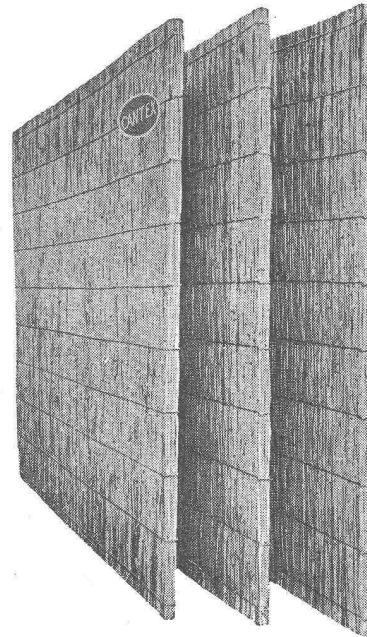
PKG 25

Ausführliche Dokumentation durch die Generalvertretung:

**WALTER WIDMANN AG ZÜRICH 1**

Löwenstrasse 20, Telephone (051) 27 39 96

## «CANTEX» gepresste Schilfmatten



ein hervorragendes  
Isoliermaterial.

Grosse  
Dammfähigkeit,  
rissfrei  
bruchsicher  
elastisch

Stärken:  
2, 2½, 3½, 5 cm

Isolierung von

Betondecken  
Mauerwerken  
Unterlagsböden  
freihängenden  
Decken

Schweizer Fabrikat

**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH**

Stampfenbachplatz 1

Telephone (051) 28 43 63



Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

# 2 X ELECTROLUX



## NEUE EINBAU-KÜHLSCHRÄNKE ZU 50 UND 80 LITER INHALT

Neue, zeitlose Form — weiss-feuer-emaillierter Innenkessel — Tablare robust gebaut, sicher gelagert, nicht durchbiegend — Türfächer — hohe Kälteleistung — sichere Eiszeugung — geringer Stromverbrauch — hohe Betriebssicherheit — SEV-geprüft — geräuschlos — vibrationsfrei — lange Lebensdauer usw.

Verlangen Sie doch bitte unser unverbindliches Angebot.

**ELECTROLUX AG. ZÜRICH**

Badenerstr. 587 Tel. (051) 52 22 00

**10  
JAHRE  
GARANTIE**

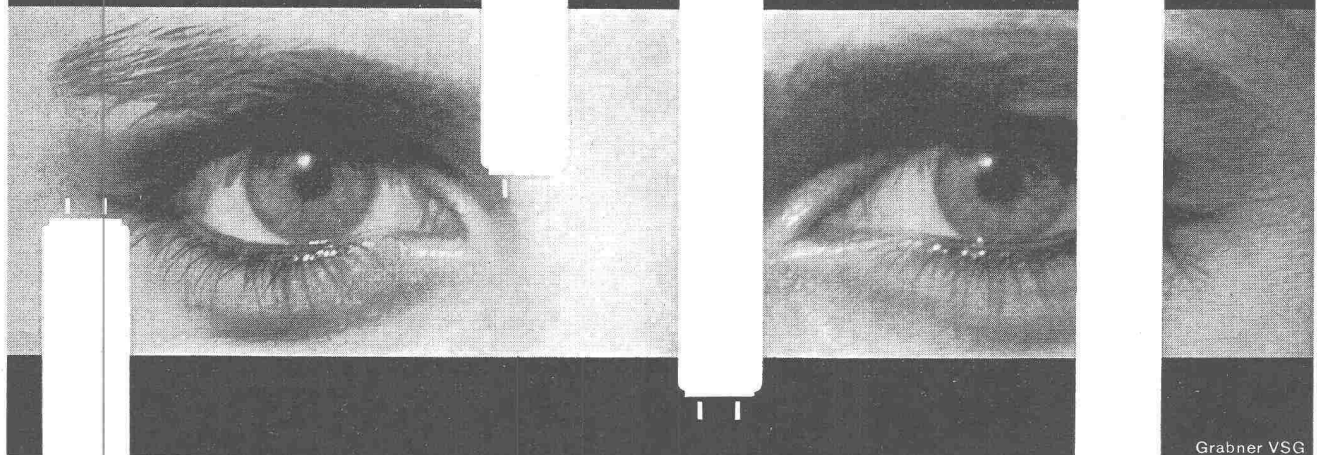
auf den Kühlapparat

# OSRAM

Mit Osram-Fluoreszenzlicht  
richtig sehen - besser arbeiten

Über die zweckmässige Anwendung  
beraten Sie unsere erfahrenen  
Lichttechniker kostenlos  
und unverbindlich.

Osram AG, Zürich 22, Tel. (051) 32 72 80



Grabner VSG

## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

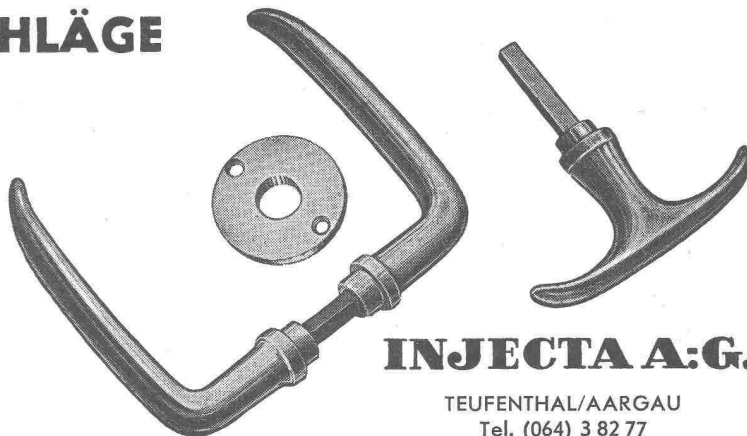
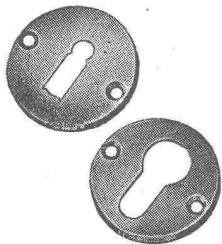
# INCA

aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung

Grosse Dauer-  
haftigkeit

Formschöne  
Ausführung



## INJECTA A.G.

TEUFENTHAL/AARGAU  
Tel. (064) 3 82 77

**Nahtlos gezogene  
Blei-Siphons  
und Bogen**

**Schweizerfabrikat**  
Normal- und Spezial-  
Ausführungen  
Nahtlos gezogene Bogen  
bis  $\varnothing$  300 mm

Verkauf durch die Sanitär-  
Grossisten  
und Eisenhandlungen

Achten Sie stets auf das  
WEKA-Zeichen

**WEKA AG. WETZIKON-ZCH.**



**Normen  
vereinfachen und  
verbilligen das Bauen**

## Göhner Normen

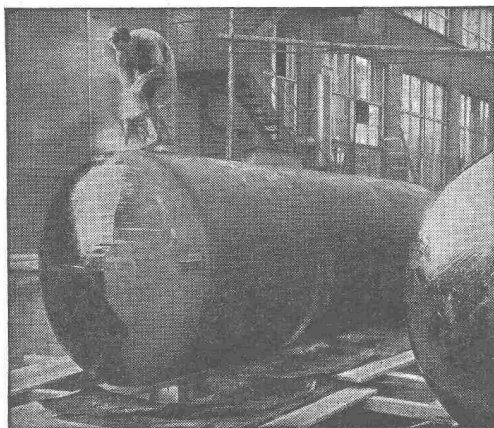
**die beste  
Garantie für Qualität**

Ernst Göhner AG, Zürich  
Hegibachstrasse 47  
Telefon 051 / 24 17 80  
Vertretungen in  
Bern, Basel, St.Gallen, Zug,  
Biel, Genève, Lugano

Fenster 221 Norm-Typen,  
Türen 326 Norm-Typen,  
Luftschutzfenster + -Türen,  
Garderoben- + Toilettenschränke  
Kombi-Einbauküchen,  
Carda-Schwingflügel Fenster.

Verlangen Sie unsere Masslisten  
und Prospekte. Besuchen  
Sie unsere Fabrikausstellung.

B1



## „WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die **Tankisolierung** ist seit Jahren eine **Spezialität** unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdingen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des **Waberit-Belages** mit unserem **patentierten Prüfergerät** gewähr-  
leistet eine **absolut wasserundurchlässige Isolierung**. Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

EMPA gepr. 29853/1

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**Strassenbaumaterial AG. Bern** Wankdorffeldstrasse 70  
Telephon (031) 8 31 34